Ủy ban Dịch vụ Cộng đồng Fairfax-Falls Church
GIẤY XÁC NHẬN ĐƯỢC CẤP BẢN THÔNG BÁO VỀ NHÂN QUYỀN

Mục tiêu của Ủy ban Dịch vụ Cộng đồng Fairfax-Falls Church là cung cấp cho người trong cộng đồng tất cả những dịch vụ tốt nhất mà ủy ban có thể thực hiện. Là người được cơ quan này phục vụ, quý vị có những quyền được quy định của chính phủ bảo vệ. Không ai có quyền cản trở quyền của quý vị trừ những trường hợp ngoại lệ. Sau đây là bản tóm tắt các quyền này. Nếu quý vị cần được giúp đỡ để hiểu rõ những quyền này, để biết những quyền này ảnh hưởng đối với quý vị ra sao, hoặc làm thế nào để xin toàn tập bản Điều lệ về Nhân quyền, xin quý vị liên lạc với ban nhân viên.

Quý vị có quyền:

- được công nhận phẩm giá và đối xử một cách tôn trọng
- được cho biết đầy đủ thông tin về chương trình dịch vụ cho quý vị
- được tham gia vào việc thiết lập chương trình dịch vụ cho quý vị
- được ủy quyền một người đại diện để người này quyết định thay cho quý vị
- được đi cùng với một hoặc nhiều người mà quý vị tin cậy để những người này giúp đỡ quý vị khi quý vị tham gia trong công việc lập kế hoạch, thẩm định và đánh giá các dịch vụ
- được quyết định một cách sáng suốt về chương trình dịch vụ của quý vị
- được giữ gìn sự riêng tư, sự an toàn và giữ kín thông tin cá nhân
- được bảo vệ không bị ngược đãi, bỏ bê và khai thác
- được cung cấp dịch vụ mà không bị phân biệt đối xử vì điều này bị luật pháp ngăn cấm
- được xem thông tin trong hồ sơ về các dịch vụ quý vị được cấp
- được giải quyết khiếu nại
- được hỏi về quyền của quý vị và được cho biết về những quyền này
- được giúp đỡ để thực thi quyền của quý vị

Ngoài ra, với tư cách một người sống trong một cơ sở chăm sóc, quý vị có quyền:

- được giữ và dùng vật dụng cá nhân, gồm cả quần áo thích hợp và đầy đủ
- được cung cấp thức ăn đầy đủ và cân bằng dinh dưỡng
- được tiếp hoặc từ chối không tiếp khách đến thăm, và được nói chuyện qua điện thoại hoặc viết thư cho bất cứ ai ngoại trừ khi chương trình dịch vụ của quý vị hạn chế việc này
- được nói chuyện một cách kín đáo với nhân viên đại diện do tòa án chỉ định, hoặc với Tim Simmons, nhân viên bảo vệ nhân quyền của khu vực
- được tự do tín ngưỡng và tham dự những lễ nghi tôn giáo khi có, với điều kiện là những dịch vụ này không gây nguy hiểm cho bản thân hay cho người khác, và không xâm phạm đến quyền tự do của người khác
- được trả công cho những việc quý vị làm ngoài những việc quý vị làm trong chương trình trị liệu hay trong chương trình dịch vụ

Nếu quý vị có thắc mắc hay quan tâm điều gì, có ý kiến hoặc cần được giúp đỡ để hiểu rõ về quyền của quý vị, xin quý vị vui lòng giải quyết những vấn đề này với nhà cung cấp dịch vụ cho quý vị hay với nhân viên quản lý chương trình. Nếu quý vị không thể giải quyết được vấn đề với nhân viên cung cấp dịch vụ cho quý vị và nghĩ là quyền của quý vị bị vi phạm hoặc cướp mất, quý vị có thể nộp đơn khiếu nại chính thức với Đại diện phụ trách nhân quyền của CSB đặc trách chương trình của quý vị hoặc một trong những Nhân viên Bảo vệ nhân quyền của tiểu bang. Những nhân viên này có trách nhiệm bảo đảm quyền của cá nhân trong các chương trình cộng đồng được tôn trọng. Một khi nhận được khiếu nại, những nhân viên này sẽ lập tức cứu xét và giải quyết vấn đề.

Đại diện phụ trách nhân quyền của CSB
Luann Healy: 703-324-7020
Lisa Blecker: 703-324-4426

Nhân viên Bảo vệ nhân quyền thuộc Sở DBHDS của tiểu bang Virginia
Tim Simmons: 703-207-7217

LƯU Ý: Thể theo Bộ luật của Virginia, Phần 42.1-79, Thư viện của Virginia xác định quy chế lưu giữ và hủy bỏ Hồ sơ y tế như sau:

- NGƯỜI LỚN – Giữ hồ sơ 6 năm sau lần hoạt động hay công việc sau cùng, sau đó hủy bỏ hồ sơ ghi trên giấy bằng cách cắt sợi nhỏ, xay nát hoặc đốt. Hồ sơ điện tử phải được xóa đi hoặc bộ phận chứa dữ liệu phải được phá bỏ.
- TRẺ EM VỊ THÀNH NIÊN – Giữ hồ sơ 24 năm sau khi sinh, sau đó hủy bỏ hồ sơ ghi trên giấy bằng cách cắt sợi nhỏ, xay nát hoặc đốt. Hồ sơ điện tử phải được xóa đi hoặc bộ phận chứa dữ liệu phải được phá bỏ.

Tên: _____ Hồ sơ số _____
(Vui lòng viết chữ in)

Xác nhận được cấp bản nhân quyền: Tôi đã nhận được một bản tuyên bố về quyền của tôi/đã được đọc cho nghe các quyền của tôi trong cương vị một người tham gia chương trình do Ủy ban Dịch vụ Cộng đồng Fairfax-Falls Church cung cấp.

_____
Chữ ký của cá nhân Ngày

_____
Chữ ký của cha mẹ/người giám hộ/đại diện được ủy quyền Ngày

Những quyền này được duyệt qua với cá nhân và giải thích cho cá nhân hiểu bởi: _____
Tên của nhân viên Ngày

☐ Người có tên trên đây không thể/không chịu ký tên xác nhận là họ hiểu các quyền của họ.